Porównanie tłumaczeń II Piotra 1:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Dlatego będę zawsze wam przypominać o tych, chociaż świadomi będąc i utwierdzonymi w [was] będącej obecną prawdzie.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Dlatego nie zaniedbam wam zawsze przypominać o tych chociaż wiedząc i którzy są utwierdzeni w będącej obecną prawdzie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego zamierzam wciąż wam przypominać* o tych (sprawach), chociaż zostaliście uświadomieni i utwierdzeni** w obecnej prawdzie.***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Dlatego będę zamierzał* zawsze wam przypominać o tych, chociaż (wiecie) i (jesteście postawieni mocno) w będącej obecną prawdzie. [4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Dlatego nie zaniedbam wam zawsze przypominać o tych chociaż wiedząc i którzy są utwierdzeni w będącej obecną prawdzie

1) <x>610 2:4</x>; <x>610 4:3</x>; <x>610 6:5</x>; <x>620 2:18</x>; <x>630 1:1</x>; <x>690 2:21</x>
2) <x>520 1:11-12</x>; <x>590 3:2</x>
3) <x>520 15:15</x>; <x>570 3:1</x>; <x>680 3:1</x>
4) „będę zamierzał" - sens:„będę".